



**Zmluva č. 033-DS-K/R/2019 o poskytnutí účelovej dotácie  
uzatvorená podľa § 262 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov,  
v súlade so zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej  
samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších  
predpisov**

medzi týmito zmluvnými stranami:

<b>Poskytovateľ:</b>	<b>Trnavský samosprávny kraj</b>
<b>Sídlo:</b>	Starohájska 10, 917 01 Trnava
<b>V zastúpení:</b>	Mgr. Jozef Viskupič
<b>IČO:</b>	37 836 901
<b>Číslo účtu:</b>	SK18 8180 0000 0070 0050 1106 (ďalej len „poskytovateľ“)

a

<b>Prijímateľom:</b>	<b>ZO Csemadok Padán</b>
<b>Sídlo:</b>	929 01 Padán č.d.295
<b>V zastúpení:</b>	Attila Lázok
<b>IČO:</b>	35629614
<b>Číslo účtu:</b>	SK26 0200 0000 0030 6029 1958
<b>Kontaktná osoba:</b>	Réka Lázok (ďalej len „prijímateľ“)

**Čl. I.  
Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie účelovej dotácie prijímateľovi v zmysle VZN č. 44/2018 o poskytovaní dotácií z rozpočtu TTSK a Výzvy TTSK č. Výzva č. 1/2019 - Podpora kultúrnych, umeleckých a vzdelávacích aktivít zameraných na občanov Trnavskej župy.
2. Prijímateľ sa zaväzuje poskytnutú účelovú dotáciu použiť na realizáciu projektu: „**VI. Magyar Majális - VI. Majáles**“, registratúrne číslo žiadosti: **11037/2019**.

## **Čl. II.**

### **Výška dotácie, jej poskytnutie, použitie a účel**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť prijímateľovi účelovú dotáciu vo výške 1 500,00 € (slovom tisíc päťsto eur).
2. Poskytovateľ poskytne účelovú dotáciu prijímateľovi vo výške uvedenej v bode 1 tohto článku do 15 dní od zaslania vyúčtovania dotácie žiadateľom podľa článku III. tejto zmluvy.
3. Dotácia môže byť použitá len na realizáciu projektu uvedeného v Čl. I ods. 2 a len na úhradu výdavkov uvedených v rozpočte projektu, ktorý bol súčasťou žiadosti o poskytnutie dotácie.
4. Dotácia podlieha ročnému zúčtovaniu. Poskytnutú dotáciu možno použiť iba na projekty realizované v termíne od 1.1.2019 do 1.12.2019.
5. Prijemca môže použiť finančné prostriedky z dotácie aj na úhradu nákladov spojených s realizáciou projektu, ktoré vznikli pred podpisom tejto zmluvy, nie však skôr ako 1.1.2019.
6. Žiadateľ je povinný zabezpečiť spolufinancovanie projektu z vlastných, resp. iných zdrojov vo výške 5% z celkových finančných nákladov projektu.

## **Čl. III.**

### **Vyúčtovanie**

1. Prijímateľ je povinný doručiť vyúčtovanie dotácie poskytovateľovi poštou, do elektronickej dátovej schránky poskytovateľa ([www.slovensko.sk](http://www.slovensko.sk)), alebo do podateľne na adresu Trnavský samosprávny kraj, Starohájska 10, P.O.BOX 128, 917 01 Trnava.
2. Prijímateľ je povinný vykonať vyúčtovanie poskytnutej dotácie do 30 dní od zrealizovania projektu, najneskôr však do 3.12.2019. Rozhodujúci je dátum na pečiatke pošty, pri osobnom doručení pečiatka podateľne, pri elektronickom doručení dátum odoslania elektronického dokumentu.
3. V prípade, že prijímateľ nedodrží lehotu na zaslanie vyúčtovania, poskytovateľ dotáciu prijímateľovi neposkytne .
4. V prípade, ak poskytovateľ pri vyúčtovaní projektu zistí neoprávnenosť predložených výdavkov, vyhradzuje si právo poukázať dotáciu zníženú v rozsahu zistených neoprávnených výdavkov. Rovnako si poskytovateľ vyhradzuje právo znížiť dotáciu v rozsahu v akom prijímateľ nepredloží doklady spĺňajúce podmienky uvedené vo výzve a v tejto zmluve.
5. Vyúčtovanie dotácie pozostáva zo štatutárom podpísanej tabuľky a záverečnej správy, ktorej vzory budú doručené žiadateľovi spolu so zmluvou a kópií účtovných dokladov preukazujúcich použitie dotácie.
6. Doklady preukazujúce použitie dotácie sú najmä:
  - zmluva, faktúra, dodací list,
  - pri platbe v hotovosti: doklad z registračnej pokladne, alebo výdavkový pokladničný doklad prijímateľa súčasne s príjmovým pokladničným dokladom dodávateľa,
  - bankový výpis prijímateľa dotácie, ktorý dokumentuje úhradu výdavkov bankovým prevodom,
  - pracovný výkaz, rekapitulácia miezd a bankový výpis dokazujúce výpočet a vyplatenie mzdy a súvisiacich odvodov,

- jeden exemplár tlačoviny k dokladu k tlačiarenským službám.
- 7. Prijímateľ je povinný zabezpečiť, aby všetky účtovné doklady predložené vo vyúčtovaní boli úplné, čitateľné, jednoznačné a zrozumiteľné. Poskytovateľ si vyhradzuje právo vykonania kontroly poskytnutej dotácie.
- 8. Prijímateľ sa svojím podpisom tejto zmluvy zaväzuje, že výdavky financované z prostriedkov dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy nebudú duplicitne hrazené aj z iných zdrojov. V prípade porušenia uvedenej povinnosti je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi dotáciu vo výške výdavkov, pri ktorých došlo k porušeniu.
- 9. Dotácia nie je určená na úhradu dane z pridanej hodnoty v prípade, ak si prijímateľ dotácie (ako platca DPH) uplatňuje nárok na jej odpočet.
- 10. Dotáciu nie je možné použiť na úhradu poplatkov za telefóny, poštovné, na nákup pohonných hmôt, stravy, občerstvenia, alkoholu a tabakových výrobkov, na refundáciu výdavkov uhradených v predchádzajúcom roku, na splácanie úverov a úrokov z poskytnutých úverov a náklady, ktoré sa nedajú preukázať účtovnými dokladmi.

#### **Čl. IV. Osobitné ustanovenia**

1. Prijímateľ je povinný nakladať s dotáciou hospodárne, efektívne, účinne, účelne a v súlade s podmienkami dohodnutými v zmluve.
2. Prijímateľ sa zaväzuje na viditeľnom mieste spojenom s realizáciou projektu umiestniť logo Trnavského samosprávneho kraja a zverejniť informáciu, že projekt sa realizuje s finančnou podporou Trnavského samosprávneho kraja. Uvedené neplatí, ak podporovaná činnosť bola vykonaná pred podpisom zmluvy. Logo sa nachádza na internetovej stránke TTSK.
3. Prijímateľ je povinný písomne nahlásiť kontaktnej osobe poskytovateľa uvedenej v záhlaví zmluvy zmenu identifikačných údajov (napr. zmenu mena, štatutárneho zástupcu, garanta projektu, zmenu adresy, zrušenie organizácie a podobne.) do 10 dní od vzniku skutočnosti a priložiť fotokópiu potrebného dokladu.
4. Prijímateľ pri čerpaní dotácie vystupuje ako verejný obstarávateľ, preto je povinný postupovať v zmysle zákona o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, a to v prípade, ak výška poskytnutej dotácie predstavuje 50% alebo je vyššia ako 50% z celkových finančných prostriedkov týkajúcich sa dodania tovaru, uskutočnenia stavebných prác a poskytnutia služieb. Prijímateľ v celom rozsahu zodpovedá za dodržiavanie zákona o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Prijímateľ je povinný v prípade zistenia rozporu použitia dotácie s ustanoveniami uvedenými v tejto zmluve, s výzvou na základe ktorej bola vystavená zmluva alebo s príslušnými právnymi predpismi bezodkladne vrátiť dotáciu.
6. V prípade vrátenia dotácie alebo jej časti je prijímateľ povinný vrátiť ju na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy a zaslať poskytovateľovi avízo o vrátení s uvedením dôvodu vrátenia dotácie.
7. Porušenie podmienok a pravidiel za ktorých bola dotácia poskytnutá sa bude považovať za porušenie finančnej disciplíny a voči prijímateľovi budú uplatnené sankcie v súlade s § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách

verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

8. Prijímateľ vyhlasuje, že má ku dňu podpisu tejto zmluvy splnené všetky náležitosti požadované podľa § 6 ods. 1 písm. a) Zákona č. 346/2018 Z.z. o registri mimovládnych neziskových organizácií a o zmene a doplnení niektorých zákonov. V prípade porušenia uvedenej povinnosti je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi dotáciu v plnej výške.

## **Čl. V.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
2. Zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, pričom poskytovateľ obdrží dve vyhotovenia a prijímateľ jedno vyhotovenie.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že meniť a dopĺňať túto zmluvu možno len očíslovanými písomnými dodatkami, ktoré sa stávajú po ich podpísaní neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že so zmluvou sa dôkladne oboznámili, že jej rozumeli a potvrdzujú, že s ňou súhlasia a že ju uzatvárajú dobrovoľne a bez nátlaku, čo deklarujú svojimi podpismi.

Trnava dňa: 19.6.2019

Padáň dňa: 10.7.2019

v.r.

.....  
Mgr. Jozef Viskupič  
predseda

v.r.

.....  
Attila Lázok  
štatutárny zástupca